

# MIKROVLNNÁ TROUBA

NÁVOD K OBSLUZE

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PMD 2051 R**  
**PMD 2051 C**

**Vážený zákazníku,**

**Děkujeme, že jste si koupili výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.**

# OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	2
POKYNY PRO UZEMNĚNÍ TROUBY .....	7
INSTALACE TROUBY.....	8
TECHNICKÉ ÚDAJE TROUBY .....	9
POPIS MIKROVLNNÉ TROUBY .....	10
OBSLUHA SPOTŘEBIČE .....	12
PŘEDTÍM NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU.....	15
ÚDRŽBA MIKROVLNNÉ TROUBY .....	16
ÚDRŽBA MIKROVLNNÉ TROUBY .....	17
OTÁZKY A ODPOVĚDI.....	17
INSTRUKCE O VAŘENÍ.....	19
PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TROUBY.....	20
PŘEVODNÍ TABULKY.....	22
TECHNIKY VAŘENÍ.....	22
PRŮVODCE ROZMRAZOVÁNÍM .....	24

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- **VÝSTRAHA:** Jsou-li dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba v činnosti, dokud nebude opravena proškolenou osobou.
- **VÝSTRAHA:** Je nebezpečné pro jakoukoli osobu jinou než proškolenou, aby prováděla jakékoli opravy nebo údržbu vedoucí k odstranění libovolného krytu, který zajišťuje ochranu před zářením mikrovlnné energie.
- **VÝSTRAHA:** Kapaliny a jiné pokrmy se nesmějí ohřívat v uzavřených nádobách, protože jsou náchylné k explozi.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti a nikoliv podobných prostorech jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
  - v zemědělství;
  - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích;
  - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu musí být ponechán volný prostor okolo mikrovlnné trouby. Ponechejte volný prostor 20 cm nad horním povrchem trouby, 10 cm za její zadní částí a po stranách. Neblokujte jakékoliv otvory trouby. Neodstraňujte nožky trouby.
- Používejte pouze nádoby, které jsou vhodné k použití v mikrovlnných troubách.
- V mikrovlnné troubě nepoužívejte níže uvedené kuchyňské nádobí a pomůcky:
  - kovové pánve nebo nádobí s kovovou rukojetí nebo s kovovým zdobením;
  - svorky na plastových sáčkách;
  - nádobí s povrchovou úpravou z melaminu;
  - běžné teploměry, které se používají např. k měření teploty masa apod.
- Když se ohřívá pokrm v nádobách z plastu nebo papíru, kontrolujte občas troubu, aby nedošlo ke vznícení.
- Mikrovlnná trouba je určena pro ohřev potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřev ohřívacích podušek, domácí obuvi, mycích hub, vlhkého textilu a podobných věcí může vést k nebezpečí poranění, vznícení nebo požáru.

- Pokud vzniká kouř, vypněte spotřebič nebo vytáhněte vidlici ze zásuvky a nechte dvířka zavřena, aby se zabránilo rozšíření případného ohně.
- Mikrovlnný ohřev nápojů může způsobit opožděný var, s čímž se musí počítat při držení nádoby. Buďte proto opatrní při manipulaci s nádobou.
- Obsah kojeneckých lahví a dětské stravy musí být promíchán nebo protřepán a musí se kontrolovat teplota před konzumací, aby se zabránilo popálení.
- Vejce ve skořápkách a celá natvrdo uvařená vejce se nesmějí v mikrovlnných troubách ohřívat, protože mohou i po ukončení mikrovlnného ohřevu explodovat.
- Pravidelně čistěte dvířka a okénko trouby po obou stranách, těsnění dvířek a přilehlé části od nečistot a případných zbytků potravin. K čištění doporučujeme použít slabý roztok neutrálního kuchyňského saponátu. Dbejte na to, aby na vnitřní straně dvířek nezůstávaly zbytky čisticího prostředku.
- Troubu pravidelně čistěte dle výše uvedených pokynů a odstraňujte z ní případné zbytky potravin. Neudržování trouby v čistotě by mohlo vést k poškození povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a mít za následek vznik nebezpečné situace.
- Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.
- Tato mikrovlnná trouba je určena pro používání jako volně stojící. Není určena k zabudování ani do skříňky.
- Mikrovlnná trouba se nesmí umísťovat do skříňky.
- Mikrovlnná trouba je určena k umístění na pracovní desce.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na jejím typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Mikrovlnnou troubu nepoužívejte venku ani ji nevystavujte vlivům venkovního prostředí.
- Mikrovlnnou troubu neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy ji umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Mikrovlnnou troubu nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Mikrovlnnou troubu nepoužívejte pro průmyslové ani laboratorní účely.
- Kuchyňské nádobí se může stát horkým v důsledku přeneseného tepla z ohříváných potravin. Někdy může být třeba použít ochranné rukavice.
- Nepokoušejte se používat mikrovlnnou troubu při otevřených dvířkách. Mohli byste se vystavit škodlivému působení mikrovln. Nespouštějte mikrovlnnou troubu naprázdno.
- Při manipulaci s ohřátými nápoji a potravinami dbejte zvýšené opatrnosti, neboť se z nich může uvolňovat horká pára.
- V mikrovlnné troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby, nádobí, nebo dokonce přivodit popálení pokožky.
- Před vařením propíchněte potraviny se silnou slupkou, jako jsou brambory, dýně, jablka.
- Nepoužíváte-li troubu, nenechávejte uvnitř papírové materiály, kuchyňské nádobí nebo potraviny.

- Udržujte vnitřní prostor trouby v čistotě. Jsou-li stěny trouby potřísněny šťávami z potravin, otřete je vlhkým hadříkem. Je-li trouba silněji znečištěna, můžete použít slabý roztok neutrálního kuchyňského saponátu.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, v případě, že nefunguje správně, je-li poškozena nebo byla-li upuštěna na zem. Jakákoliv oprava mikrovlnné trouby nebo výměna poškozeného napájecího kabelu smí být provedena pouze autorizovaným servisním střediskem, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

**SEZNAMTE SE PROSÍM S NÁSLEDUJÍCÍMI POKYNY A  
DODRŽUJTE JE. POKYNY ULOŽTE PRO PŘÍPAD JEJICH DALŠÍ  
POTŘEBY.**



# POKYNY PRO UZEMNĚNÍ TROUBY

Trouba musí být uzemněna. V případě elektrického zkratu je uzemněním trouby snižováno riziko úrazu elektrickým proudem odvedením elektrického náboje uzemňovacím vodičem. Síťový kabel trouby je vybaven vidlicí s uzemňovacím kolíkem, vidlici připojte do řádně instalované a uzemněné síťové zásuvky.

**VAROVÁNÍ:** Nesprávné použití uzemňovací zástrčky může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## UPOZORNĚNÍ:

1. V případě jakýchkoli dotazů ohledně uzemnění nebo elektrických pokynů se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní pracovníky.
2. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za poškození trouby nebo zranění osob v důsledku nedodržení postupů elektrického připojení.

## DŮLEŽITÉ

Barvy izolace jednotlivých vodičů síťového kabelu jsou v souladu s následujícím schématem:

žlutozelený vodič : uzemnění

modrý vodič : nula

hnědý vodič : fáze

Vzhledem k tomu, že barvy izolací jednotlivých vodičů síťového kabelu trouby nemusí odpovídat barevným značkám identifikujícím jednotlivé vývody síťové vidlice jsou jednotlivé vodiče kabelu připojovány takto:

Vodič se žlutozelenou izolací musí být připojen k vývodu síťové vidlice označenému písmenem E nebo symbolem uzemnění. Vodič s modrou izolací musí být připojen k vývodu síťové vidlice označenému písmenem N nebo černou barvou. Vodič s hnědou izolací musí být připojen ke svorce síťové vidlice označenému písmenem L nebo černou barvou.

**UPOZORNĚNÍ:** Trouba musí být uzemněna.

# INSTALACE TROUBY

## 1. Přístup vzduchu

Nezakrývejte větrací otvory skříňky trouby - zakryté větrací otvory skříňky trouby mohou při jejím používání zapříčinit její přehřátí anebo poškození. Pro zajištění přístupu vzduchu ponechtejte okolo a za troubou nejméně 10 cm volného prostoru, nad troubou nejméně 20 cm.

## 2. Umístění

Troubu umístěte na stabilní, rovnou a pevnou plochu. Trouba je konstruována pro instalaci na pracovní ploše kuchyňské linky.

## 3. Udržujte větrací otvory skříňky trouby v čistotě.

Zakrytím větracích otvorů skříňky za provozu trouby hrozí riziko jejího přehřátí a poškození.

## 4. Troubu instalujte v dostatečné vzdálenosti od rozhlasových přijímačů a televizorů, jejich antén a anténních napáječů.

Za provozu trouby je možné rušení příjmu těmito přístroji.

## 5. Troubu umístěte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, na místě kde nemůže být postříkána nebo polita.

Při výběru místa pro instalaci trouby zvolte místo, kde bude trouba chráněna před horkým vzduchem, párou popř. postříkáním nebo politím - možné poškození izolace a závažných poruch trouby.

## 6. Napájení trouby

- Pro napájení trouby je specifikováno střídavé napětí 230 V, 50 Hz při proudovém odběru cca 6 A.
- Délka síťového kabelu trouby je cca 0,8 metru.
- Napětí použité pro napájení trouby musí přesně odpovídat napětí specifikovanému na typovém štítku trouby. Napětí vyšší než na typovém štítku může mít za následek vznik požáru nebo poškození trouby. Nižší napětím zpomaluje přípravu potravin v troubě. Výrobce trouby v žádném případě neodpovídá za škody zapříčiněné nesprávným napájením trouby popř. použitím jističů (pojistik) o hodnotách jiných než specifikovaných.
- Pro zabránění vzniku rizik smí být poškozený síťový kabel trouby vyměněn nebo opraven výrobcem, autorizovaným servisem nebo pracovníkem s odpovídající kvalifikací.

## 7. Po vybalení trouby přezkontrolujte, zda trouba není poškozena.

Věnujte pozornost především neseřízeným nebo poškozeným dvířkům, popř. poškození vnitřního prostoru trouby. V případě zjištění některé z uvedených závad NEINSTALUJTE TROUBU a kontaktujte jejího prodejce.

## 8. Před použitím trouby ponechtejte troubu vytemperovat na teplotu místnosti, kde bude používána.

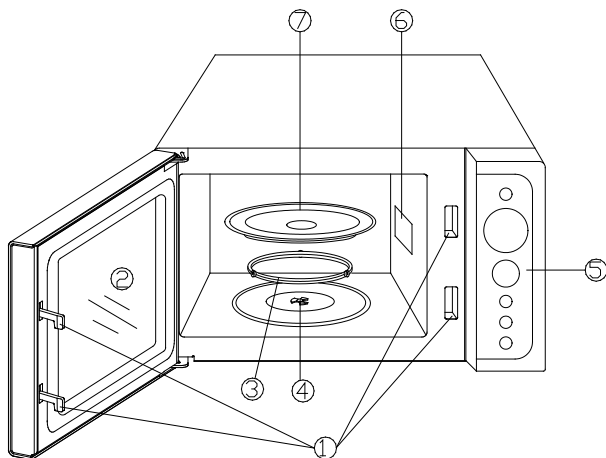
Pozor zejména před prvním použitím trouby bezprostředně po jejím nákupu v chladném ročním období.

## TECHNICKÉ ÚDAJE TROUBY

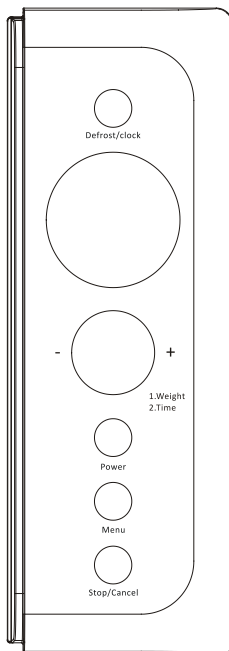
<b>NAPÁJENÍ</b>	230 V ~ 50 Hz
<b>MIKROVLNY PŘÍKON</b>	1200 W
<b>MIKROVLNY VÝKON</b>	700 W
<b>MIKROVLNY KMITOČET</b>	2450 MHz
<b>VNĚJŠÍ ROZMĚRY (Š x V x H)</b>	452 x 262 x 349 mm
<b>VNITŘNÍ ROZMĚRY (Š x V x H)</b>	315 x 198 x 297 mm
<b>HMOTNOST</b>	Cca 10,5 kg
<b>KAPACITA TROUBY</b>	20 l
<b>NASTAVENÍ MIKROVLNNÉ VÝKONU</b>	5 výkonnostních stupňů

\* Změny designu a technických údajů vyhrazeny bez předchozího oznámení.

# POPIS MIKROVLNNÉ TROUBY



1. **Systém bezpečnostního zámku dvířek**
2. **Dvířka trouby**
3. **Vodítko otočného talíře**
4. **Hřídel otočného talíře**
5. **Ovládací panel**
6. **Vlnovod**
7. **Skleněný talíř**



## **DISPLEJ**

Zobrazuje se čas vaření, výkon, indikátory a hmotnost pokrmu.

## **Tlačítko POWER**

Slouží k nastavení úrovně výkonu. Chcete-li zkontrolovat úroveň výkonu během vaření, dotkněte se tlačítka POWER.

## **Tlačítko DEFROST/CLOCK**

Jedním dotykem nastavíte program rychlého rozmrazování.

Dvojnásobným dotykem nastavíte programu rozmrazování podle hmotnosti. Čas rozmrazování a úroveň výkonu se nastaví automaticky po naprogramování kategorie potravin a hmotnosti.

Dotykem nastavíte hodiny trouby.

## **Tlačítko MENU**

Stisknutím zvolíte menu oblíbených jídel.

## **Tlačítko STOP/CANCEL**

Dotykem vymažete zvolený stupeň výkonu, časy vaření nebo rozmrazování, které byly dříve naprogramovány. Dotykem zastavíte vaření.

## **Otočný ovladač WEIGHT/TIME**


Otáčením ovladače zadáte hmotnost jídla, čas vaření nebo hodiny.

Dotykem spustíte programy vaření nebo rozmrazování.

Dotykem nastavíte program rychlého spuštění.

# OBSLUHA SPOTŘEBIČE

Ujistěte se, že je spotřebič správně nainstalován a připojen k elektrické zásuvce.

- Při prvním připojení trouby do elektrické sítě se na displeji krátce zobrazí „ 1:00“.
- Během režimu nastavení vaření se systém vrátí do režimu čekání, pokud během 20 sekund nedojde k žádné operaci.
- Během programu vaření stiskněte STOP/CANCEL pro pozastavení programu a potom stiskněte ovladač WEIGHT/TIME, abyste jej obnovili. Dvakrát stiskněte tlačítko STOP/CANCEL pro zrušení programu.
- Po vaření zazní akustický signál a na displeji se zobrazí „End (Konec)“. Před spuštěním další funkce vaření se dotkněte jakéhokoli tlačítka nebo otevřete dvířka trouby, abyste zrušili „End (Konec)“.

## NASTAVENÍ ČASU HODIN

Jedná se o 12 nebo 24hodinové zobrazení času hodin podle různých specifikací. Chcete-li zkontrolovat čas během provozu trouby, stiskněte tlačítko DEFROST/CLOCK.

NAPŘÍKLAD: Předpokládejme, že chcete nastavit čas na hodinách trouby na 8:30.

1. Stiskněte a podržte tlačítko DEFROST/CLOCK na 3 sekundy, abyste zvolili 12hodinové zobrazení času, nebo jej stiskněte znovu, abyste zvolili 24hodinový cyklus.
2. Otáčením ovladače WEIGHT/TIME nastavte 8 hodin.
3. Stiskněte tlačítko DEFROST/CLOCK.
4. Otáčením ovladače WEIGHT/TIME nastavte 30 minut.
5. Stiskněte tlačítko DEFROST/CLOCK pro potvrzení nastavení.

## RYCHLÉ VAŘENÍ

Nejdelší doba vaření je 10 minut. Trouba bude pracovat s VYSOKÝM (HIGH) výkonem (100% výstupní výkon) pro program rychlého vaření.

Stačí několikrát stisknout otočný ovladač WEIGHT/TIME, abyste nastavili čas vaření, trouba začne automaticky pracovat na plný výkon.

## MIKROVLNNÉ VAŘENÍ

Při mikrovlnném vaření stačí několikrát stisknout tlačítko POWER, abyste zvolili úroveň výkonu vaření a potom pomocí ovladače WEIGHT/TIME nastavte požadovaný čas vaření. Nejdelší doba vaření je 60 minut.

Zvolte úroveň výkonu stisknutím tlačítka POWER.

Stisknutí tlačítka Power	Procento výkonu
1krát	100%
2krát	80%
3krát	60%
4krát	40%
5krát	20%
6krát	0%

Předpokládáme například, že chcete vařit 1 minutu při 60 % mikrovlnného výkonu.


1. Třikrát stisknete tlačítko POWER.
2. Otočte otočný ovladač WEIGHT/TIME na 1:00.
3. Stisknete otočný ovladač WEIGHT/TIME.

**POZNÁMKA:** Během vaření můžete kontrolovat úroveň výkonu dotykem tlačítka POWER.

## NASTAVENÍ ROZMRAZOVÁNÍ PODLE HMOTNOSTI

Trouba umožňuje rozmrazování masa, drůbeže a mořských plodů. Čas a výkon rozmrazování se nastaví automaticky po naprogramování hmotnosti jídla. Hmotnost: 100 g ~ 1800 g.

Předpokládáme, že chcete rozmrazit 600 g masa.


1. Vložte do trouby jídlo, které se má rozmrazit.
2. Dvakrát se dotkněte tlačítka DEFROST/CLOCK a zobrazí se „100g“, AUTO 
3. Otáčením otočného ovladače WEIGHT/TIME zvolte hmotnost jídla.
4. Dotkněte se otočného ovladače WEIGHT/TIME.

**POZNÁMKA:** Během programu rozmrazování zazní ze systému akustický signál, aby vám připomněl, že máte jídlo otočit, poté stisknete otočný ovladač WEIGHT/TIME, abyste v rozmrazování pokračovali.

## NASTAVENÍ ROZMRAZOVÁNÍ PODLE ČASU

Nejdelsí čas je 60 minut.

Předpokládáme například, že chcete nastavit dobu rozmrazování na 3 minuty

1. V režimu čekání jednou stisknete tlačítko DEFROST/CLOCK a zobrazí se „0:00“ 
2. Otočte otočný ovladač WEIGHT/TIME na 3:00
3. Stisknete otočný ovladač WEIGHT/TIME.

**POZNÁMKA:** Během programu rozmrazování zazní ze systému akustický signál, aby vám připomněl, že máte jídlo otočit, poté stisknete otočný ovladač WEIGHT/TIME, abyste v rozmrazování pokračovali

## VÍCESTUPŇOVÉ VAŘENÍ

Vaše trouba může být naprogramována až na 3 automatické sekvence mikrovlnného vaření.

Předpokládáme, že chcete nastavit následující program vaření:

- o, 1 mikrovlnné vaření;
- o, 2 mikrovlnné vaření;

Kroky:

1. Zadejte první program vaření a rozsvítí se „15“.
2. Zadejte program vaření druhé fáze. Rozsvítí se „25“.
3. Stisknete otočný ovladač WEIGHT/TIME.

**POZNÁMKA:** Rychlé vaření, rozmrazování a automatické menu nelze nastavit ve víceetapovém vaření.

## DĚTSKÁ POJISTKA

Tuto funkci použijte pro zabránění ovládání trouby malými dětmi bez dozoru dospělých.

- Nastavení dětského zámku: Stiskněte tlačítko STOP/CANCEL a podržte jej minimálně 3 sekundy - ozve se pípnutí a rozsvítí se indikátor uzamknutí. Nebude fungovat žádná funkce.
- Zrušení dětského zámku: Stiskněte tlačítko STOP/CANCEL a podržte jej minimálně 3 sekundy, dokud se neozve pípnutí a nezhasne indikátor zámku na displeji.

## MENU AUTOMATICKÉHO VAŘENÍ

Pro následující jídla nebo operace vaření nemusíte zadávat výkon a čas vaření. Stačí uvést druh jídla, které chcete vařit, jakož i hmotnost tohoto jídla. Můžete to udělat stisknutím tlačítka MENU, abyste zvolili kategorii jídla/provozu, potom otočte otočný ovladač WEIGHT/TIME, abyste označili počet porcí nebo přibližnou hmotnost jídla, které se chystáte uvařit. Trouba začne pracovat, když se dotknete tlačítka WEIGHT/TIME.

Například: pro přípravu 450 g pizzy.

1. V režimu čekání stiskněte tlačítko MENU pro volbu pizzy, což je položka A-7 v automatickém menu.
2. Otáčením otočného ovladače WEIGHT/TIME zadejte požadovanou hmotnost.
3. Stiskněte otočný ovladač WEIGHT/TIME.

KÓD MENU	AUTOMATICKÉ MENU	<ul style="list-style-type: none"><li>• U mléka/kávy a brambor se na displeji místo hmotnosti jídla zobrazí počet porcí.</li><li>• Výsledek automatického vaření závisí na faktorech, jako je tvar a velikost jídla, vaše osobní preference, pokud jde o propečení určitých potravin a dokonce i toho, jak vložíte jídlo do trouby. Pokud se vám zdá výsledek v každém případě ne zcela uspokojivý, trochu podle toho upravte čas vaření.</li></ul>
A-1	Mléko/káva (200 ml/šálek)	
A-2	Rýže (g)	
A-3	Těstoviny (g)	
A-4	Brambory (230 g/každá)	
A-5	Zahřívání (g)	
A-6	Ryby (g)	
A-7	Pizza (g)	
A-8	Popcorn (100 g)	



## PŘEDTÍM NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

Pokud mikrovlnná trouba nepracuje tak, jak je od ní očekáváno lokalizujte v následujícím přehledu problém a podle uvedených pokynů zkuste závadu odstranit.

### \* Trouba nepracuje

1. Překontrolujte správné připojení trouby k síťové zásuvce.
2. Překontrolujte dokonalé uzavření dvířek trouby.
3. Překontrolujte naprogramování času přípravy potravin v troubě.
4. Překontrolujte, zda je používána síťová zásuvka pod proudem (přepálená pojistka, vypadlý jistič).

### \* Jiskření ve spotřebiči

1. Zkontrolujte, zda nepoužíváte kovové nádoby nebo nádobí se zlatým nebo kovovým proužkem.
2. Zkontrolujte, zda se kovové jehly na maso nedotýkají vnitřních stěn.

### \* Nefunkční světlo

1. Ohledně opravy či výměny LED osvětlení kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.

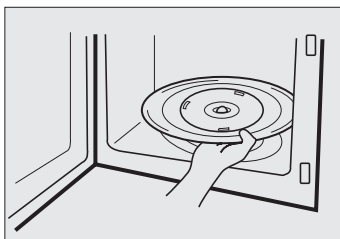
**NEPOKOUŠEJTE SE SPOTŘEBIČ OPRAVOVAT SVÉPOMOCÍ!**

## ÚDRŽBA MIKROVLNNÉ TROUBY

**Troubu byste měli pravidelně čistit, stejně jako odstraňovat zbytky potravin.**

**V opačném případě může dojít k poškození povrchu trouby, následnému ovlivnění životnosti a možnému poškození trouby a vzniku nebezpečné situace.**

- 1** Před čištěním trouby vypněte.
- 2** Udržujte vnitřní prostor trouby v čistotě. Zbytky potravin a kapky tuku odstraňte ze stěn vnitřního prostoru trouby otřením vlhkým hadříkem. Pro vyčištění nadměrně znečištěného vnitřního prostoru trouby použijte zředěný roztok mírného saponátového přípravku. Použití agresivních čisticích prostředků nebo čisticích prostředků způsobujících otěr není doporučeno.
- 3** Vnější plochy skříňky trouby vyčistěte otřením utěrkou lehce zvlhčenou ve zředěném roztoku mírného saponátového čisticího přípravku a poté troubu otřete vlhkou utěrkou zvlhčenou v čisté vodě. Pozor na vniknutí vody do větracích otvorů skříňky trouby - riziko poškození dílů instalovaných ve skřínce trouby.
- 4** Ovládací panel trouby vyčistěte otřením měkkou suchou utěrkou - nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo čisticí prostředky způsobující otěr.
- 5** Vlhkost z páry zkonzenované na vnitřní straně dvířek trouby, popř. okolo její vnější strany odstraňte otřením suchou měkkou utěrkou. Ke kondenzaci páry dochází především, pokud je trouba používána ve vlhkém prostředí - nejedná se tedy o závadu.
- 6** Příležitostně vyjměte z trouby pro jeho vyčištění skleněný talíř. Talíř můžete umýt ve vlažné vodě spolu s ostatním nádobím nebo v myčce nádobí.
- 7** Pro zabránění nadměrnému hluku za provozu trouby pravidelně čistěte vodítko talíře a dno vnitřního prostoru trouby. Pro vyčištění dna vnitřního prostoru trouby použijte utěrkou zvlhčenou ve vlažném zředěném roztoku mírného saponátového čisticího přípravku nebo prostředku na mytí oken, potom dno trouby osušte otřením suchou utěrkou. Vodítko talíře lze umýt ve vlažné vodě.



## ÚDRŽBA MIKROVLNNÉ TROUBY

Spotřebič musíte pravidelně čistit a odstraňovat zbytky jídla. Pokud nebudete spotřebič udržovat čistý, bude to vést k poškození povrchu a nepříznivě ovlivnit životnost a bezpečnost spotřebiče.

1. Před čištěním spotřebič vypněte.
2. Vnitřní prostor spotřebiče udržujte čistý. Pokud se na stěnách spotřebiče zachytí kousky jídel nebo rozlité tekutiny, otřete je vlhkým hadříkem. Pokud je spotřebič velmi znečištěný můžete použít jemný čistící prostředek. Nedoporučujeme používat drsné čistící prostředky nebo abrazivní prostředky.
3. Vnější povrch spotřebiče očistěte mýdlem a vodou, opláchněte a vysušte měkkou utěrkou. Abyste zabránili poškození provozních částí uvnitř spotřebiče, nesmí do ventilačních otvorů vniknout voda. Zajistěte, aby byly všechny zbytky jídel očištěny, protože mohou způsobit poškození.
4. Pokud ovládací panel navlhne, očistěte ho měkkou suchou utěrkou. K čištění ovládacího panelu nepoužívejte agresivní čistící prostředky nebo abrazivní prostředky.
5. Pokud se uvnitř nebo kolem vnější strany dvířek spotřebiče nahromadí pára, otřete ji měkkou utěrkou. Může se to stát, když je mikrovlnná trouba používána při vysoké okolní vlhkosti, neznamená to poruchu spotřebiče.
6. Skleněný otočný talíř je třeba při čištění odložit. Umyjte ho v teplé mýdlové vodě nebo v myčce nádobí.
7. Vodítko otočného talíře a dolní část spotřebiče pravidelně čistěte, aby nedošlo k nadměrnému hluku. Dolní část spotřebiče jednoduše otřete jemným čistícím prostředkem nebo čistícím prostředkem na okna a vysušte.  
Vodítko otočného talíře umyjte v mírně napěněné vodě.

## OTÁZKY A ODPOVĚDI

**Je možné spotřebič používat, když jsou skleněný otočný talíř a vodítko otočného talíře odstraněny?**  
Ne. Skleněný otočný talíř i vodítko otočného talíře musí být před vařením vždy vloženy ve spotřebiči.

**Mohu otevřít dvířka během provozu spotřebiče?**

Dvířka lze otevřít kdykoliv během provozu. Spotřebič se okamžitě vypne a bude pokračovat v provozu až po zavření dvířek stisknutí tlačítka Start.

**Proč je po vaření v mikrovlnné troubě vlhkost?**

Vlhkost na boční straně mikrovlnné trouby je normální. Je to způsobeno párou z vařeného jídla, která se sráží na chladném povrchu trouby.

**Prochází mikrovlnná energie přes okénko ve dvířkách?**

Ne. Kovové síto odráží energii zpět do vnitřního prostoru spotřebiče. Otvory jsou vyrobeny tak, aby umožňovaly pouze průchod světla. Nenechají projít mikrovlnnou energii.

**Proč vejčička někdy prasknou?**

Při pečení nebo poširování vejčiček může žloutek prasknout v důsledku nahromadění páry uvnitř žloutkové membrány. Abyste tomu zabránili, před vařením jednoduše propíchněte žloutek párátkem. Nikdy nevařte vejčička bez propíchnutí skofápkou.

### **Proč se doporučuje čas odstát po dokončení vaření?**

Doba odstátí je velmi důležitá. Při mikrovlnném vaření je teplo v jídle, ne ve spotřebiči. Mnoho potravin vytváří velké vnitřní teplo, aby umožnilo pokračovat v procesu vaření, a to i po vyjmutí jídla ze spotřebiče. Doba odstátí pro maso, velkou zeleninu a koláče umožňuje úplné ukončení vaření.

### **Co znamená „čas odstát“?**

Čas odstátí znamená, že jídlo by mělo být ze spotřebiče vyjmuté a zakryto na určitý čas, aby se mohlo dovařit. Takto je spotřebič uvolněn na další vaření.

### **Proč spotřebič nevaří vždy tak rychle, jak je uvedeno v návodu k obsluze?**

Ujistěte se, že jste postupovali přesně podle pokynů a pokuste se zjistit, co mohlo způsobit změny v čase vaření. Orientační časy a nastavení teploty jsou doporučeny, aby se zabránilo převaření. Rozdíly ve velikosti, tvaru, hmotnosti a rozměrech mohou vyžadovat delší dobu vaření. Podle vlastního uvážení spolu s pokyny zkontrolujte, zda bylo jídlo správně uvařené.

### **Poškodí se mikrovlnná trouba, pokud pracuje naprázdno?**

Ano. Nikdy mikrovlnnou troubu nepouštějte naprázdno. Poškodíte ji. Pokud mikrovlnná trouba pracuje naprázdno, přebytečná energie bude absorbována a zaměřena na nejslabší místo vnitřního prostoru spotřebiče nebo dvířek, což může způsobit roztavení. Energie se v tomto případě neabsorbuje do jídla. To platí i pro potraviny, které obsahují jen velmi málo nebo žádnou tekutinu.

### **Mohu mikrovlnnou troubu používat bez otočného talíře nebo otočit otočný talíř, aby se do spotřebiče vešla velká miska?**

Ne. Pokud otočný talíř vyjmete nebo otočíte, budete mít nesprávné výsledky při vaření. Pokrmy použité ve spotřebiči musí být položeny na otočném talíři.

### **Je normální, že se skleněný otočný talíř otáčí kterýmkoliv směrem?**

Ano. Otočný talíř se otáčí ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, v závislosti na otáčení motoru po zahájení provozu.

### **Mohu v mikrovlnné troubě připravit popcorn? Jak dosáhnou nejlepších výsledků?**

Ano. Popcorn ve papírových sáčcích můžete připravovat v mikrovlnné troubě podle pokynů výrobce nebo použijte přednastavenou funkci POPCORN. Nepoužívejte běžné papírové tašky. Použijte „test poslechu“ tak, že troubu vypnete, jakmile se praskání zpomalí na 1 nebo 2 sekundy. Nepoužívejte znovu neprasklá zrna. Nevkládejte do skleněného nádoby.

## INSTRUKCE O VAŘENÍ

Používejte pouze nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě. Pro přípravu jídla v mikrovlnné troubě musí být mikrovlny schopné proniknout do jídla, aniž se odrazí nebo aby je absorbovala použitá miska. Při výběru nádobí je proto třeba postupovat opatrně. Pokud je nádobí označeno jako vhodné pro mikrovlnné trouby, nemusíte se obávat.

Následující tabulka obsahuje seznam různého nádobí a naznačuje, zda a jak by se mělo používat v mikrovlnné troubě.

Kuchyň. Pomůcka	Bezpečnost	Poznámky
Hliníková fólie	▲	Použijte jen v malém množství pro ochranu proti převaření. Jiskření se může objevit, je-li fólie blízko stěny nebo je jí příliš mnoho.
Talíře pro vytvoření kůrky	●	Nepoužívejte déle než 8 minut.
Porcelán a hrnčířské zboží	●	Porcelán, hrnčířské zboží včetně glazovaného a kostní porcelán jsou vhodné - pokud však nejsou dekorovány kovy.
Polyesterové talíře pro jednorázové použití	●	Porcelán, hrnčířské zboží včetně glazovaného a kostní porcelán jsou vhodné - pokud však nejsou dekorovány kovy.
Balená hotová jídla <ul style="list-style-type: none"><li>Polystyrenové šálky</li><li>Papírové sáčky nebo noviny</li><li>Recyklovaný papír nebo kovové jehlice</li></ul>	● X X	Mohou být použity pro ohřev potravin. Přehřátím je možné roztavení polystyrenu. Mohou se v troubě vznítit. Mohou v troubě zapříčinit jiskření.
Sklo <ul style="list-style-type: none"><li>Skleněné nádobí pro přípravu a podávání potravin</li><li>Jemné sklo</li><li>Sklenice</li></ul>	● ● ●	Může být používáno, pokud není opatřeno kovovým dekorem. Může být používáno pro ohřev potravin a nápojů. Sejměte víko. Používejte pouze pro ohřev.

Kuchyň. Pomůcka	Bezpečnost	Poznámky
<b>Kovové nádoby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Talíře</li> <li>Kovové pásky pro uzavírání sáčků s mraženými potravinami</li> </ul>	X X	Mohou v troubě zapříčinit jiskření nebo vznícení potravin.
<b>Papírové nádoby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tácky, šálky, ubrousky a kuchyňský papír</li> <li>Recyklovaný papír</li> </ul>	●	Pro krátkém čase ohřevu a přípravy, rovněž pro absorpci přebytečné vlhkosti. Může v troubě zapříčinit jiskření.
<b>Plastové nádoby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nádoby</li> <li>Fólie</li> <li>Sáčky pro mražené potraviny</li> </ul>	● ● ▲	Používejte pouze plasty odolávající teple, jiné plasty mohou vysokými teplotami ztratit tvar nebo barvu. Nepoužívejte výrobky z melaminu. Používejte pro udržení vlhkosti, neměly by se dotýkat potravin. Při jejich snímání dávejte pozor na únik páry. Pouze pokud jsou odolné varu nebo vysokým teplotám, nesmí být vzduchotěsné. V případě potřeby propíchněte vidličkou.
<b>Voskovaný papír nebo papír odolávající tukům</b>	●	Může být používán pro udržení vlhkosti v potravinách a pro zabránění rozstříkávání kapek tuku a šťávy.

● : doporučené použití;

▲ : omezené použití;

X : nedoporučeno

## PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TROUBY

### Obecné použití

Nepokoušejte se rozbít nebo manipulovat s bezpečnostním zámkem dveří trouby. Mezi přední rám trouby a dvířka nic neumísťujte ani nenechávejte povrch zajištění dveří znečištěni. Otřete houbičkou namočenou v lehkém roztoku čisticího prostředku, opláchněte a vytřete dosucha. K čištění nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky nebo houbičky. Nevystavujte troubu velkému napětí nebo váze, nedovolte, aby se děti věšely za otevřená dvířka. Trouba by mohla spadnout a způsobit zranění nebo by se mohla poškodit.

Nespouštějte troubu, pokud je bezpečnostní zámek dveří poškozen; nebo jsou dvířka promáčklá; nebo závěsy dveří jsou povolená nebo rozbitá.

Nespouštějte troubu naprázdno. Můžete troubu poškodit.

V troubě se nesmí sušit prádlo, noviny nebo podobné materiály. Mohou se snadno vznítit.

Nepoužívejte výrobky z recyklovaného papíru, jelikož tyto výrobky mohou obsahovat nečistoty, které mohou jiskřit nebo se vznítit.

Nevystavujte kontrolní panel působením tvrdých předmětů. Můžete troubu poškodit.

## Jídlo

Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k zavařování. Trouba není navržena pro správné zavařování.

Nesprávně zavařené jídlo se může zkazit, a tudíž může být nebezpečné pro případnou konzumaci.

Vždy používejte minimální dobu pro vaření nebo ohřev. Je lépe vařit nebo ohřívat pomalu a pravidelně kontrolovat než jídlo převařit. Nedovařené jídlo můžete vrátit zpět do trouby pro pokračování vaření, ale s převařeným jídlem se nedá dělat nic.

Ohřívejte malé množství jídla a jídlo s nízkou vlhkostí ohřívejte opatrně. Potraviny se mohou rychle vysušit, spálit nebo vzplanout.

V troubě nepřipravujte vejce ve skořápce. Tlak pod skořápkou začne vzrůstat a vajíčka mohou explodovat. Brambory, jablka a vaječné žloutky jsou příklady potravin s nepropustnou slupkou. Před přípravou je třeba tyto potraviny několikrát propíchnout vidličkou.

V mikrovlnné troubě nefritujte.

Vždy nechte potraviny 20 sekund odstát po dokončení procesu vaření nebo ohřevu, aby se ustálila teplota. Tekuté potraviny před podáváním zamíchejte. Abyste zabránili případnému bublání a možnému rozstříkávání, měli byste do tekutin vložit lžici nebo lžičku a tekutinu před podáváním zamíchat.

Nenechávejte troubu bez dozoru při přípravě pražené kukuřice. Nepřipravujte praženou kukuřici v papírovém sáčku, pokud se nejedná o speciální sáček na přípravu pražené kukuřice v mikrovlnné troubě. Zrna se mohou přehřát a zapálit tak papírový sáček. Sáček na přípravu pražené kukuřice v mikrovlnné troubě nepokládejte na skleněný otočný talíř. Umístěte sáček na skleněný nebo keramický talíř, abyste se zabránili přehřátí a případnému rozbití skleněného otočného talíře. Neprodlužujte výrobcem doporučenou dobu přípravy pražené kukuřice. Prodloužení dané doby, neznamená přípravu většího množství pražené kukuřice. Naopak může způsobit popáleniny nebo oheň. Sáček i skleněný otočný talíř mohou být příliš horké na držení. Z trouby vyjímejte opatrně a používejte ohnivzdorné rukavice.

## JISKŘENÍ

Pokud v troubě zjistíte jiskření, neprodleně stiskněte tlačítko **STOP/CLEAR** a odstraňte jeho příčinu.

Jiskření ve vnitřním prostoru trouby je zapříčiněno:

- kovovými předměty nebo hliníkovou fólií dotýkajících se stěn vnitřního prostoru trouby
- potraviny nejsou správně zabaleny do hliníkové fólie (vyčnívající rohy fólie působí jako anténa)
- v troubě jsou vloženy kovové předměty jako např. kovové pásky, jehly nebo porcelánový talíř s kovovým dekorem
- v troubě jsou vloženy výrobky z recyklovaného papíru obsahující drobné částičky kovu.

## PŘEVODNÍ TABULKY

JEDNOTKY HMOTNOSTI		JEDNOTKY OBJEMU		VOLUM	
15 g	1/2 unce	30 ml	1 fl. Unce	1,25 ml	1/4 čaj. lžička
25 g	1 unce	100 ml	3 fl. Unce	2,5 ml	1/2 čaj. lžička
50 g	2 unce	150 ml	5 fl. uncí (1/4 pinty)	5 ml	1 čaj. lžička
100 g	4 unce	300 ml	10 fl. uncí (1/2 pinty)	15 ml	1 pol. lžice
175 g	6 unce	600 ml	20 fl. uncí (1 pinta)		
225 g	8 unce				
450 g	1 libra				

JEDNOTKY OBJEMU		
1 šálek	= 8 fl. uncí	= 240 ml
1 pinta	= 16 fl. uncí (UK = 20 fl. uncí)	= 480 ml (UK = 560 ml)
1 quart	= 32 fl. uncí (UK = 40 fl. uncí)	= 960 ml (UK = 1 120 ml)
1 gallon	= 128 fl. uncí (UK = 160 fl. uncí)	= 3 840 ml (UK = 4 500 ml)

## TECHNIKY VAŘENÍ

### DOBA ODSTÁTÍ

Husté potraviny, např. maso, brambory ve slupce a koláče, vyžadují dobu odstátí (v nebo mimo troubu) po dovaření, aby došlo ke kompletnímu přechodu tepla. Po dobu odstátí zabalte maso a brambory do alobalu. Maso vyžaduje například 10-15 minut, brambory 5 minut. Ostatní pokrmy, jako je předvařené jídlo, zelenina, ryby, vyžadují 2-5 minut. Po rozmrazení jídel je také důležité ponechat rozmražené potraviny chvíli odstát. Pokud není jídlo po době odstátí dovařené, vraťte ho do trouby a dokončete přípravu.

### OBSAH VLNKOSTI

Mnoho čerstvých potravin, např. zelenina a ovoce mají různý obsah vlhkosti v době sezóny, hlavně brambory. Z tohoto důvodu může být čas přípravy různý. Suché potraviny, jako je rýže, těstoviny, se mohou vysušit během skladování, proto může být jejich čas přípravy různý.

### HUSTOTA

Pórovité pokrmy se ohřívají rychleji než velmi husté potraviny.

### KRYCÍ FÓLIE

Krycí fólie pomáhá udržovat vlhkost potravin a nahromaděná pára urychluje čas přípravy. Před přípravou fólii propíchněte, aby mohla nadměrná pára unikat. Věnujte pozornost při odstraňování fólie z potravin po přípravě, protože unikající pára může být velmi horká.



## **TVAR**

Potraviny rovnoměrných tvarů se uvaří rovnoměrněji. Potraviny se připravují lépe v kulatých nádobách než v hranatých.

## **ROZLOŽENÍ**

Potraviny se uvaří rychleji a rovnoměrněji, když jsou rozložené od sebe. NIKDY neukládejte potraviny na sebe.

## **POČÁTEČNÍ TEPLOTA**

Čím chladnější jsou potraviny, tím delší čas vyžadují na ohřev. Potraviny z chladničky se ohřívají déle než potraviny při pokojové teplotě.

## **TEKUTINY**

Všechny tekutiny je třeba zamíchat před a po ohřevu. Hlavně vodu je třeba zamíchat před a po ohřevu, aby se zabránilo nadměrnému varu. Neohřívajte tekutiny, které se již vřeli.

## **OTÁČENÍ A MÍCHÁNÍ**

Některé potraviny vyžadují míchání během vaření. Maso a drůbež je třeba v polovině doby přípravy otočit.

## **ROZMÍSTĚNÍ**

Jednotlivé kusy potravin, např. kuřecí maso nebo kotlety umístěte tak, aby hrubší části směřovali ven.

## **MNOŽSTVÍ**

Malé množství potravin se uvaří rychleji než velká množství, tudíž malé porce jídel se ohřejí rychleji než velké.

## **PROPICHOVÁNÍ**

Kůže nebo blána na některých potravinách může způsobit hromadění páry během vaření. Tyto potraviny musíte propíchnout nebo nařezat kůži před vařením. Vajíčka, brambory, jablka, klobásy apod., je třeba před vařením propíchnout. NEVAŘTE VAJÍČKA VE SKOŘÁPCE.

## **ZAKRYTÍ**

Zakryjte potraviny fólií nebo pokličkou vhodnou pro mikrovlnné vaření. Zakryjte ryby, zeleninu, hotová jídla, polévky. Nezakrývejte koláče, omáčky, brambory nebo jídla připravená z těsta.

## PRŮVODCE ROZMRAZOVÁNÍM

Nerozmrazujte zakryté maso. Může dojít k vaření. Odstraňte obal a podnos. Používejte pouze nádoby, které jsou vhodné do mikrovlnné trouby.

Drůbež v celku rozmrazujte prsní stranou směrem dolů. U masa rozmrazovat začnete tukem dolu.

Tvar obalu se mění během rozmrazování. Plytké pravidelné tvary se rozmrazují rychleji než velké kusy.

Po 1/3 času rozmrazování zkontrolujte potraviny. V případě potřeby otočte, přemístěte nebo odstraňte rozmražené části.

Během rozmrazování vás trouba upozorní, abyste pokrm otočili. Otevřete dvířka a zkontrolujte potraviny. Dodržujte níže uvedené postupy, abyste dosáhli nejlepších výsledků. Poté zavřete dvířka.

Po rozmrazení by měl být pokrm chladný, ale měkký. Pokud je stále zmrzlý, vraťte ho zpět nebo ho nechte několik minut odstát. Po rozmrazování nechte potraviny odstát 5-60 minut, pokud je potraviny ještě částečně zmrzlá. Drůbež a ryby vložte pod tekoucí studenou vodu, dokud nerozmrzne.

- **Otáčení:** Pečené maso, žebírka, drůbež, krůtí prsa, hot dogy, klobásy, steaky nebo kotlety.
- **Rozložte:** Oddělte od sebe steaky, kotlety, maso do hamburgerů, mleté maso, kuřecí kousky a kusy masa.
- **Zakryté:** Použijte malé kousky hliníkové fólie na zakrytí tenkých částí nebo okrajů nerovnoměrných částí, jako jsou např. kuřecí křídla. Abyste se vyhnuli jiskření, nenechte fólie se dotýkat stěn nebo dvířek.
- **Vyjmutí:** Abyste zabránili převaření, odstraňte rozmražené části. To může zkrátit čas rozmrazování pro potraviny s menší hmotností než 1350 g.

## Tabulka ohřevu

- Dětské pokrmy je třeba zvlášť pozorně kontrolovat před podáváním.
- Když ohříváte zabalené polotovary, vždy dodržujte pokyny na obale.
- Když necháte zamrazit pokrmy, které jste koupili čerstvé, ujistěte se, že byli před přípravou důkladně rozmražené.
- Pamatujte na to, abyste odstranili kovové jehly z obalu potravin před ohřevem.
- Chlazené (mražené) potraviny vyžadují delší dobu ohřevu než potraviny při pokojové teplotě.
- Všechny druhy potravin můžete ohřívát s plným výkonem mikrovln.

Potravina	Doba ohřevu	Zvláštní instrukce
Dětské jídlo 128 g sklenice	30 sec.	Přendejte jídlo do malé misky. Během ohřevu jednou nebo dvakrát zamíchejte. Před podáváním pečlivě zkontrolujte teplotu.
Dětské mléko 100 ml 225 ml	20-30 sec. 40-50 sec.	Zamíchejte nebo protřepejte a nalijte do sterilizované láhve. Před podáváním pečlivě zkontrolujte teplotu.
Sendvič 1 ks	20-30 sec.	Zabalte do papírové utěrky a umístěte na skleněný podnos. <b>* Pozn: Nepoužívejte utěrky z recyklovaného papíru.</b>
Lasagne 1 porce (300 g)	4-6 min.	Vložte lasagne do trouby zakryté poklopem vhodným do mikrovlnné trouby nebo zakryjte fólií a propíchněte fólii vidličkou.
Jídlo z jednoho hrnce 1 hrnek 4 hrnky	1 1/2-3 min. 5-7 min.	Vložte do trouby zakryté poklopem vhodným do mikrovlnné trouby. Po uplynutí poloviny doby ohřevu zamíchejte.
Bramborová kaše 1 hrnek 4 hrnky	2-3 min. 6-8 min.	Vložte do trouby zakryté poklopem vhodným do mikrovlnné trouby. Po uplynutí poloviny doby ohřevu zamíchejte.
Pečené fazole 1 hrnek	2-3 min.	Vložte do trouby zakryté poklopem vhodným do mikrovlnné trouby. Po uplynutí poloviny doby ohřevu zamíchejte.
Ravioli nebo těstoviny v omáčce 1 hrnek 4 hrnky	3-4 min. 7-10 min.	Vložte do trouby zakryté poklopem vhodným do mikrovlnné trouby. Po uplynutí poloviny doby ohřevu zamíchejte.

## TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

## INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN 50564:2011:2011; EN 50242:2016; EN 60350-1:2016; EN 60350-2:2013+A11:2014. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

## PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

# POKYNY A INFORMACE O LIKVIDACI POUŽITÝCH BALENÍ MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních státech mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanítasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Vlčie hrdlo 324/90  
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:  
FAST HUNGARY Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós  
Kántor utca 10, HUNGARY

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**